

Věc C-423/07

Evropská komise

v.

Španělské království

„Nesplnění povinnosti státem – Směrnice 93/37/EHS – Články 3 a 11 – Koncese na stavební práce – Povinnosti v oblasti vyhlášení – Rozsah povinností – Vyhlášení zakázky – Popis předmětu koncese a umístění stavebních prací – Dodatečné stavební práce výslovně nestanovené ve vyhlášení zakázky a v zadávací dokumentaci – Zásada rovného zacházení“

Stanovisko generálního advokáta P. Mengozziho přednesené dne 20. října 2009	I - 3431
Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 22. dubna 2010	I - 3458

Shrnutí rozsudku

Sbližování právních předpisů – Postupy při zadávání veřejných zakázek na stavební práce – Směrnice 93/37 – Koncese na stavební práce – Pravidla pro vyhlášení (Směrnice Rady 93/37, čl. 3 odst. 1 a 4 a čl. 11 odst. 3 a 6)

Členský stát, který poté, co zahájil řízení za účelem zadání koncese na stavební práce týkající se výstavby, údržby a provozování některých spojení dálnice, zadá dodatečné stavební práce, zejména výstavbu dodatečných jízdních pruhů a nového tunelu na některých dálničních úsecích, aniž by byly tyto stavební práce uvedeny v předmětu smlouvy o koncesi na stavební práce, jak je popsán ve vyhlášení zakázky zveřejněném v Úředním věstníku Evropských společenství a v zadávací dokumentaci, neplní povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 3 odst. 1, jakož i z čl. 11 odst. 3 a 6 směrnice 93/37 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, vykládaných ve spojení s přílohou V této směrnice.

Předmět koncese musí být totiž vymezen ve vyhlášení zakázky a v zadávací dokumentaci, které musejí obsahovat hlavní předmět a dodatečné předměty smlouvy, popis a umístění stavebních prací uvedených v koncesi, jakož i jejich množství a celkový rozsah. I když orgán udělující koncesi může s ohledem na případné zvláštnosti stavebních prací, které jsou předmětem koncese, ponechat určitý prostor iniciativě uchazečů, co se týče formulace jejich nabídek, odkaz na vnitrostátní právní předpisy učiněný v zadávací dokumentaci ohledně možnosti, aby uchazeči ve svých nabídkách předkládali varianty, není legální, pokud minimální podmínky, které

tyto varianty musejí splňovat, nejsou upřesněny v zadávací dokumentaci.

Mimoto není v souladu se směrnicí 93/37 zadat bez jakékoliv transparentnosti koncesi na stavební práce zahrnující tzv. „dodatečné“ stavební práce, které jsou samy o sobě „veřejnými zakázkami na stavební práce“ ve smyslu této směrnice a jejichž hodnota přesahuje prahovou hodnotu, která je v ní stanovena. V opačném případě by to znamenalo, že by se tyto tzv. „dodatečné“ stavební práce vyhnuly povinnosti vyhlášení, a v důsledku toho jakékoliv hospodářské soutěži.

Krom toho skutečnost, že koncesionář neprovádí dodatečné stavební práce sám, avšak je zadá třetím podnikům v souladu s požadavky vyhlášení stanovenými v čl. 3 odst. 4 směrnice 93/37, nezbavuje orgán udělující koncesi jeho povinností, jelikož článek 3 této směrnice jasně ukládá jak orgánu udělujícímu koncesi, tak koncesionáři kumulativní, a nikoliv alternativní povinnosti vyhlášení.

(viz body 55, 64–66, 70, 71,
76 až 81 a výrok)